GE_GERICHTE ATAS/91/2007 vom 5. Februar 2007

GE Cour de justice, 2007-02-05, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_91_2007

FR: GE_GERICHTE ATAS/91/2007 du 5 février 2007

IT: GE_GERICHTE ATAS/91/2007 del 5 febbraio 2007

Erwägungen

E. 015

■■'■■!■""■'■ ■■1-■■!:■ C'■■1223 ■■■■ ■"■■■■■■■"■7!'
#■■B■■■■■'#■■@■■■■■■■■■!("■■("!■■■
#(■"■■(■■■■■■■■#■■■■■■■7!■■("!■■ ■■■■■■'■■(■■■■■■■■■■■■
■■;'#:!H■■■■■■;'!7■■■"!■■■■■■■5■ 0/5 ■■■ 1G■ #■■ C'■■ 1223 ■
■B■■■■■'#■ ■ 7■"■■■(■ ■■"(■■ 8■ ■■■ ■ ■■ ■■ ■■ :■'■■ ■■(■ ■■
123■7'5■12 ■■■#■"'(■8■■■■ ■"■■■■■@■B■■■■■■■:■"(■■■'(■"■■ ■■(■
D■;■H■'■('!;■ ■■■!("■■("!■■■
■)■;!■'■■■■■■■■■#■■■066A■■(■0666■■(■ ■ ■■ ■"(■ ■■■#■■■"'■"■■■
■■(■■8■■■■■■■F■(5■

■■■■■■■#9■■■■ ■■(■#■"'(■ ■■■■■■■■■■■■■■■■■ "'C■■■■■■■■■■(!■■■■■
■■■■■■■■'■■■■■■5■ 0-5 ■■■ ■"■■■■■■■■■■'■9"■('#■■■■■■!■""■'■■!
■■■■■■■!;;!■"("!■5■ 0,5 ■■■,■F■■:"■'■122G ■■■■■
■"■■■■■■■■!■■■■■■■■■'■F■(■ ■■'■■!■'■5■ 035 ■■■■02■F■■:"■'■122G
■■■■■ ■"■■■■■■■ #■■■■'#■"""■■■■:■C■■■■;!■'■(■' ":■(#■■■B!;;!■"("!■■■ ■■
■B■■■■■'#■■■ ■■11■ #■■ C'■■1223■ #;!■#■■■■!■('■■■■■■■ #■"■"!■■■■
■■1A■7#:'"■'■12225■ 0G5 ■■■■00■F■■:"■'■122G ■■■■■ ■"■■■■■■■"■7!'
#■■B■■■■■'#■■@■■■■■■■ !■(■■(■ ■■123■7'5■12■■■■■ ■!
;'■■■■"(■■■■■■■■■"■(#'+(■ !'■(!'"■■ ■"■■■■!"■■;!■ ■"(■■■■■■!■ ■■
D■;!■'■■■■■;#"'! ■■ 122-5■ 0A5)■'■ ■ ■■ ■■ ■■ '"C■■■■■■ ■■■■#■■■■
■■■■■ ■"■■■■■■■;'#■"■#■■■■■1/■F■■:"■'■122G■@■■■■■■■■ #■"■"!■■■■
■■ ,■ ■"■ 1223■ ■:■"■■■(■ #(#■ ■■:!H#■■■■ 8■ ■■■■ '■■!■'■■■(■■ ■■■■
■!■""■'■ ■■ ■(■
@■B■■■■■■■■■■;!■:■"(■■■■■■!■■#@■■■■■■■■■;;!'(■'■■■■■;'■■:■■
■■■■■■'■(■' ":■(#5■ ■■'■ ■"■■■■■'■ ■ ■■■■■ 7'■"■■ ■■ 12■ 7'5■
■;;■'■"■■■■■(■ ■■'■ ■■■■■ #■! ;(■■■ 122/■ ■(■ 122-■ ■!"■■;!■ ■"■■■(■8■
■■■■# !■■ ■■(■■ ■■■■! ■("!■■■■■:!H#■■■■■■■10■!■(!C'■■122/■■■(■10■
!■(!C'■■122-■■■■■■■F■(■ ■■■■■■! ;(■■■■'■■;■■(":■ ■■(■
■■F■"■■■■(■8■■■■;(■ C'■■122/■■■(■ 122-■7■■■(■■ ■■;■"■
■■■(■"■(■':■■■■■8■■B#■*#■■■■■■ ■■02■!■(!C'■■122/■■■(■122-5■ 065
■■■■/2■F■■:"■'■122G ■■■■■'■■■!■'■■■(■■■■■#■"'(■■■■■ '"C■■■■■■
■■■■#■■■■■@■B■■■■■■■:■"(■;■H#■■■■■ !■(■■■(■
■■123■7'5■12■■■■■06■F■■:"■'■122G■■■(■ ■ ■■ ■"(■■■■■■!■7'''
■("!■■■@■B■■■■■■■■■■ ■:■"(■;■■■■■'''■■■■8■■■■■■■"■■■■5■ 125
)■'■@■!"■■■■■■■■■■■■■■■#(#■9■' #■■■8■F■9■'5■

■ ■ ■ ■ .-/,0.1223■ 4■-.3■4 ■ ■,■■■ 05
■■■■!"■9■■■:!"■■■■■■'■■K!'9■■"■■("!■■F■ "■"■'''■■<■■■?■■■■#(#■ !

"7"#■■■(■■■"■■("(■# ■ =■■ ■■■0■'■■!D(■122/ ■■■■
'''C■■■■■■■■■(!■■■■ ■■■■■■■■'■■■■■■■■!■"■■■■ ■■! ;!■#■
■■,■F■9■■ ■ !■(■■■■;'#■" ■■(■■(■■■■:"■■4;'#■" ■■(
■,■■■;;■#■■(■■■(■03■F■9■■■■■■■■■■■■'■■<■'(5■0■■■(5■ '■■(■,3■
■■■■?5■■)■"(■■8■■K■■■■■■■("!■■ ■■■K#■■■("!■■
■■■03■F■9■■■■■■■■■■■■'■ ■;■'■■■■ '''C■■■■■■7# #'■■■■■■■
1G■F■■:"■'■122-■< L■0/2■■■023? ■■■■■'■■ ■ !■■■"■■9■■■:!"■■■■■
!;(# ■■■■0/■7#:'''■' ■ ■■■■ "■;!■"("!■■('■■■"(!'''■■■'9■■(■■;■'
■((■■(■■■■ '''C■■■■■■■■■(!■■■■ ■■■■■■■■'■■■■■■■ ■!■"■■■■■ ■■
■"#9■'■ ■■■■■ ■■■■■■■■■'■■ 8■ ('!"■■ F■9■■■ ("(■■■'''■■ ■ ■■ ■
■■■■■ ■K■((■■(■■ ■■ ■K#■■■("!■■
■■■!■:■■■E■F■9■■■■■■■■■■■■'■5■ 15 !■7!' # ■■(■ 8■ ■B■'(5■ ,3■ ■■
■■5■ 0■ ■■(5■ ■■ ■*5■ 0■ ■■■ ■ ■■■ '''C■■■■■■ ■■■(!■■■■■ ■■■
■■■■■'■■■■■■■■!■"■■■■■■■!■■■M(■■■■■"■■■(■■■■■■■■"@■■■
■■■■■!■(■■(■("!■■■;'#:■■■■■8■■K■'("■■■■■ ,3■ ■■ ■■■ ■!"■ 7# #'■■■■■
■■'■ ■■■;■'("■■9#■#'■■■■■ ■■ '!"(■ ■■■■■■■■'■■■■■■■■!■"■■■■■■
■■3■ !■(!C'■■1222■<■■■ ? ■■■■('#■■■■■■:"9■■■■'■■■■■0■'■F■■:"■'■122/
■@■"■■!■(■'■■■■(":■■■■8■■■■■ ■!"■7#
#'■■■■■■■'■■B■■■■■'■■■■■4:"■"■■■■■■■■■(■■■':":■■(■ ■ ■■12■ #■■
C'■■06-35■)■■■■! ;#(■■■■■■;!■'■F■9■'■ ■■■■■■■
K■■;=■■■■■■(■■"■■"■#(■C■"■5■ /5 ■■(■'F■(#■■■■■(■ ;■■■■("■■■
■:■■(■■■■■F■''' "■("!■■■■! ;#(■■(■■■■■■'■■■!■'■■■■■(■'■■■■:■C■■5■ -5
■B!CF■(■ ■■■■"("9■■;!'(■■■■■"@■■■ ■■(■■■■'■■■■■'■■■■:■C"■"(#■
■■■■B!;;!■"("!■■■ ■■06■F■"■■■■(■ 1223■ ■■■■■■'■■!■'■■■(■5■ ,5 ■■■■ 7■'
■■■■■ ■■■ ■■■■ ;'■■:■■■ ■■■ ■■■■ ■!("7"■■■("!■■■ B■■■■ ■■■(■■■ ■(■ ■■■ ■■■■
■(■■■ "■■! C■■■ ■■■■ ;'''■■■";■■■8■■■B■■■(!'''(#■@■"■■■■(■■■
■■■■■(''■'■■■■■■■!■■■#@■■■■■■■F■''' "@■■■■< L■01-■■■■-21■ ■!■■■"
5■1■ ■011■■■■022■■!■■■" 5■/C ■00-■■■■■■,/■■!■■■" 5■/■■■■(■-
■02/■■■■3,■■!■■■" 5■1■?5■

■■ ■■■■ @■"■ ■!■■■■'■■■■ ;■■■■■ ;■'("■■■■"='■ ■■■(■ ■■■■ ■!("7"■■■("!■■■
B■■■■■ #■''■"!■■■ !■■■ B■■■■■ ■! ■■■"■■■("!■■■ ■■■ ■B■ "■"■('■("!■■■ ■
'■■■■#■■■ ;■'■ ■!■''''■'■ !' "■■■'''■ ■ ■■■■■■ !"(■ ■■■■ !"■■■■+('■■■ #(■C■"■■■
■■■■ ■9'#■ ■■■■■■:"■"■■■ C■■■■■■■■;'#;!■ #'■■■(■■■'■@■"■■■■■■ ■("='■■■
B■■■■■'■■■■■■ ■!■"■■■■■ < L■ 01-■ ■■■-21■■!■■■" 5■1C ■010■■■■3■■■!■■■"
5■/C?5■ ■B■■■(!'''(#■ ■■■;;!'(■■■ !■■■■ ■■■■■ ■!■■■#@■■■■■■■■ ■■■
■B■C■■■■■■■ ■■■ ;'■■■:■■■ <!■■■ ■■■ :'■"■■■ C■■■■■■■ ;'#;!■
#'■■■(■?■■■■■■■■■■■■■■■@■■■■■"■■■■■■!("7"■■■("!■■■!■■■■■■
■(■■■■!■(■■■!■(■■■(#■■■■■(■@■B"■■■ ■E"■(■■■77■■■(":■ ■■■(■■■■■
!■(■■■8■■■■■■■F■(■"■■■H■■■■■"■■■■ ■■■■■■7!■ ■'■■■■'■■■■■■
#■■■■'■("!■■■■ ■■■ ■■■("■■■(■'''■■■ ■■■■B■■■:!"5■ 35 ■?■ ■■■■B■■■;=■■■
■"■■■'■■■■!'(■ ■■■■;"=■■■■■■■■ !■■■"■'■@■■■■■■■,■ ■"■1223
■■■■■■■"■■■■■■■#(■C■"■ ■■■■ #■! ;(■■■■
■■■■!("■■■("!■■■■■"■■■■■(■■■;;■'■M('■■■■■■■!■ ■■■ ■■■■■!("■■■("!■■■■
■■■■■;■'■■■■■ '■■■!■'■■■(■■■ ■■■1220■8■122-■■■"■■■"■@■■■
■;!■'■■■*■@■■■■■■■■#■ ■■■■■■"■(#'+(■■■ !'■(!'''■■■■■(■ ■■■■■7'■"■■■
■■■■! ■("!■ ■■■ ■■■ ■ ■7'■"■■■ ■■■(■E■("!■■■■(■
■■■;!■'■■■"(■■■■;!■'■■■■■(!(■■■■ ■■■ 123■ 7'5■ 125■ ■■■■ ■■■"■■■■■ ■B■■

;■■■ ;■■ ;'!■:■'■ ■■■'■ ■(■■ ■■ ■!("7"■■("!■5■ ■;■■ ■■(■ ■■■
'■■!■'■■(■■■B■■F■ ■"■■;'#(■■ ■■■:!'"■'■J■■(■' ":■ ■■(■■■■ "(■■ #■!
;(■■ ■ ■■■!'(■■ @■■■■■■■!■■■■■F■'"■;'■ ■■■■■;'#■"(#■
■"■■H■■■■"■■■ ■■■!■■■■'■■@■■■■■■■'■■!("7"■■("!■■■■■■■■

■ ■ ■ ■ .-/,0.1223■ 4■,.3■4 ■"■■■ ■:■■■ ■■■■ :'■"■■ C■■■■■■■;'#;!■
#'■■(■■ ■■■■■■■■■F!■'■■@■"■!■(■■■":"■■■■,■ ■"■ 1223■■(
■@■■■■;■'(■■(■■B!;;!■"("!■■"■(■'F■(#■■■■■■06■F■"■■■■(■1223
■■!"(■■■4 ■■8■ ■■ #■■"■ ■■ ('■■(■■ F!■'■■ ■■ ■B■'(5■ ,1■ ■■5■ 0■
■■■ ■ ■■(■ ■77■■(":■ ■■(■ ""■■■:■C■■5■ ■■■■ ■■(■ B■■(■■(■
;■■■■ :'■"■ @■■■ ■■■■ ■!■■ '■■!■'■■ ■■ 0/■ ■!:■ C'■■ 1223 ■ ■■■
'■■!■'■■(■■ ■E;■"@■■■@■B■■■■■■■'#■9"■■■■06■F■"■■■(■1223■■
■■■!■(■■(■■(■■!(■ ■■(■■■■;■"■ ■■(■ ■■■ "■(#'+(■■
!'■(!'"■■■■;'=■■■B+('■■■■('■(■■■■■■■■■F■"■■■(■1223■■:■■■■■■■■■
"■■■(■■!■■;■■■ ;■'■■■@■B■■■■■■■'■"(■;'"■■■!■■■"■■■■■■■■(■'
":■ ■■(■ ■■■ #■! ;(■■■ ■■,■ ■"■12235■ C?■ ■■ (!■(■■ *H;!(*=■■ ■ "■■
H■ ■■■"■■■ ■■'■■■:■'■■■'■■■■■7!■
■@■■■■■■■!■■■B■'(5■13■■■5■0■ ■■■ ■■■■■■■'#■■■■■■■
■■■!("■■("!■■■#■*■■■■■■!■(■■!■ "■■■■■8■■■■■;■'■■;("!■■ K"■(#'+(■■
!'■(!'"■■5■ ■■;'"■■";■■■■■(■■!■7'" # ■■■■ ■("='■■ K ■)
■;■'■■K■'(5■-0■C"■■■■■5■0■■■(5■7■ ■■'=9■■ ■■(■ ■■/0■!■(!C'■■06-G
■■■■'■■B■■■■■'■■■■■■:"■"■■■■■■■■■■(■■■■':":■■(■■<■ ■)? ■ !■(■ "■■
'■■■!'(■ @■■■
■■■■■;■'■!■■■■■■■■■■■■■■■(":"(#■■■■■'■(":■■■■!■(■(■■■■■■■ ■■;■H■'■
■■■■ "■(#'+(■■
!'■(!'"■■■■■■'■■■■■■■!("■■("!■■■■8■;■H■'■■■■'■■■■■C■■■■■ ■■ #■!
;(■■■■!'■@■■■■■■■■ ■■! ;(■■■■ :■'■#■■■ #(■"■■■(■ "■7#'"■■■'■■■ B■■■■
!"■■■■ 1,I■ ■■E■ ■!("■■("!■■■■ ■77■■(":■ ■■(■ ■■■■■■(■@■■■■■■■■■■!("
■■("!■■■■■B!■(■;■■■■#(#■:■'■#■■■■F■■■@■B■■■■0■'■F■■:"■'■■■;'=■■■■■
■7"■■ ■■ ■B■■■■#■■■■":"■■■■■■":■■(■■B■■■■#■■ ■■■■!("■■("!■5■ ■■ ■
■■'■■■(■■■■■!■■■■■■F■'"■;'■ ■■■■■■ ■■ '"C■■■■■■7# #'■■■■
■■■■■■■■'■■■■■■■■< L ?■■■■■■■■"■■■■■ ■■■■! ;■■■■■("!■■■;■■■(■'#■■■■
■'■■■■■ ;■"■ ■■■(■ K"■(#'+(■■ !'■(!'"■■■■ + ■■■■"■■■■■'■(■' ■
■■■■■■■■■;■"■ ■■■(■ ■■■■■!("■■■("!■■■■ ■K■■■(■ ;■■■■ D■ 8■ ■■■■■
7■■■(■■■ ■■■ #C"(■■■'5■ ■■■■ C■(■ ■■■ ■■■((■■■ ■■■■'■■■ ■■■(■ ■■■■ ■77■(■
■■■ ■! ;■■■■■'■■■■■7■"(■@■■■■■■■ #C"(■■■'■!C("■■■(■
■■■■"■(#'+(■■■■■■'■"■!■■■ ■■■;■"■ ■■■(■ "77#'#5■ ■K!C■"9■("!■■■
■■■;■H■'■■■■■■"■(#'+(■■■ !'■(!'"■■■■■■(■■■"■■■"■"■ #;■■■ ■■■(■■■
■■■(!■(■■■■!("!■■■ ■■■7■■■(■■■<■75■■■!(■ ■■■(■■■ ■0661■;5■0GA■■■!■■■"
5■-C■■■(■).A21.1223?5■ ■■■■ '■■■!■'■■■(■ ■ ■■■■■ ■!■■■ ■'■"■'■ ■!■"'"■' ■
■■■ C■■■■ B■"■■■■■'■■■ ■:!'"■ '■■■!■■■#■ 8■ ■■■■ ■!■(■■■(■("!■■■ ■■■;■"■
■■■(■ ■■■ !■(■■■(■ ■■■123■7'5■12■;■"■@■B■■■■■■■;'! ■"(■■■■■'#■■#;"■■■#■
■((■■■(■■■(■ ■■■:■'■■■ ■■■(■ ■■■■■■
!■(■■■(■■■■■06■F■■■:"■'■122G■8■■■■■■■"■■■■5■
■?■)B■9"■■■■■(■■■■7"■■■ ■■■■■■'■@■+(■■
■■■■■■'■■■!■'■■■(■■■■!■■■■'■■■■(■■■B#(■(■ ■■■■■'#■■■■■■■ ■■■■■■
■■■"■■■■■8■■■!■■■■■■!■('■ ■■■■■■■■!'(■ ■■■■■ '■■■ ■■■;'#■■■■(■■■"("9■5■
G5 ■■:■■■ ■■■■■■@■"■;'#■= ■ ■■■■■'■■■!■'■■■■■'■■■'■F■(#5■

■ ■ ■ ■ .-/,0.1223■ 4■3.3■4

■■, ■ ■■■■2■■ - ■,■ ■■■- ■■■■■■■- ■ ■ ■■■■,■■ ■ ■■ ■■- ■

■■■■!■■■ 345■05 /■/■■■ 6 ■ ■■■75■■■■5■ ■ ■■■■■■5■ ■ ■■ 8■ ■9 &)' -■ : ■ ■ 05 /■

05 ■#■■■'■■■■■■'■■!■'■■'■■■:■C■■5■ ■! 05■■

E. 15

■■■'■F■((■5■ /5 ■■7!' ■■ ■■■■ ;■'("■■■ ■■ ■■■ @■K■■■■■■■ ;■■:■■(■ 7!' ■'■ '■■!■'■■ ■!■('■■ ■■■ ;'#■■■(■ ■"+(■ ■■■■ ■■■ #■■"■ ■■ /2■ F!■'■■ =■■ ■■■ ■!("7"■■("!■■ ■■;'=■■ ■■ "'C■■■■■ 7# #'■■■ <)■*N■"O■'*!7@■■"■3 ■322-■■■ ■■ ? ■;■'■■■■:!"■■ ■■'■■!■'■■■■■ ■("='■■ ■■ '!"(■ ;■C■"■ ■■!■7!' # ■■(■■■E■■'(5■A1■■■■ ■■■■■■!"■7# #'■■■■■■'■■■■ "'C■■■■■7# #'■■■ ■■0G■ F■"■■ 122,■ <■ L?P■ ■■■ # !"'■■ ■■ '■■!■'■■ !"(■ "■ "@■■'■ ■■■■ ■!■■■■■"!■■ ■ !("7■■ ■(■ !H■■■■ ■■;'■■:■■■(■;!'(■'■■■■■"9■■(■'■■ ■■'■■!■'■■(■!■■ ■■■!■■ ■■ ■(■"'■■P■"■■ !"(■ +('■■ ■ '■■■#■ ■■■ "'C■■■■■ 7# #'■■■ ;■'■ :!"■■ ;!■(■■■■ !■■ ;■'■ :!"■■ #■■■('!■"@■■■ ■■E■ ■!■ "("!■■■ ■■ ■B■'(5■ -1■ ■ L5■ ■■■ ;'#■■■(■ ■"+(■ ■(■ ■■■■ ;"=■■■■ ■■■ ;!■■■■■"!■■ ■■ '■■!■'■■(■"■:!@■#■■■■! ■■ !H■■■■ ■■;'■■:■ ■ !":■■(■+('■■F!"■(■■8■■B■■:!"5■ ■ ■■■9'■77"='■■ ■ ■■■■H■■■)■■■ ■ ■■■;'#■" ■■(■■ ■ ■■■#"'■■ ■■ ■■■ ■■■■■!;"■■■!■7!' ■■ ■■;'#■■■(■■' '+(■■■(■■!("7"#■■■■E■;■'("■■■■"■■"■@■K8■■K■77"■■■7# #'■■■ ■■■■■■■'■■■■■■■!■"■■■■■■;■'■■■■■9'■77■■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.